REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2021/391

(2021. gada 4. marts),

ar ko īsteno Regulu (ES) Nr. 208/2014 par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 208/2014 (2014. gada 5. marts) par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā ([1]), jo īpaši tās 14. panta 1. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2014. gada 5. martā pieņēma Regulu (ES) Nr. 208/2014.

(2) Balstoties uz Padomes veikto pārskatīšanu, Regulas (ES) Nr. 208/2014 I pielikumā būtu jāsvītro ieraksts par divām personām un būtu jāatjaunina informācija par tiesībām uz aizstāvību un tiesībām uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā.

(3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Regulas (ES) Nr. 208/2014 I pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) Nr. 208/2014 I pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2021. gada 4. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
A. P. ZACARIAS

([1]) OV L 66, 6.3.2014., 1. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 208/2014 I pielikumu groza šādi:

1) A. sadaļā ("To fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts, kas minētas 2. pantā") svītro ierakstus par šādām personām:

13. *Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk*;

15. *Serhiy Hennadiyovych Arbuzov*;

2) B. sadaļu ("Tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā") aizstāj ar šādu:

"B. Tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā

Tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā saskaņā ar Ukrainas Kriminālprocesa kodeksu

Ukrainas Kriminālprocesa kodeksa ("Kriminālprocesa kodekss") 42. pantā ir paredzēts, ka katrai personai, kura tiek turēta aizdomās vai ir apsūdzēta kriminālprocesā, ir tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā. Tajās ietilpst: tiesības tikt informētai par to, par kādu noziedzīgu nodarījumu persona tiek turēta aizdomās vai apsūdzēta; tiesības tikt informētai, skaidri un nekavējoties, par tās tiesībām saskaņā ar Kriminālprocesa kodeksu; tiesības pēc pirmā lūguma saņemt piekļuvi advokātam; tiesības pieprasīt procesuālas darbības; un tiesības apstrīdēt izmeklētāja, prokurora un izmeklēšanas tiesneša lēmumus, darbības un bezdarbību.

Kriminālprocesa kodeksa 303. pantā ir nošķirti lēmumi un bezdarbība, ko var apstrīdēt pirmstiesas procesā (pirmajā daļā) un lēmumi, darbības un bezdarbība, ko var apstrīdēt tiesā sagatavošanas procedūras laikā (otrajā daļā). Kriminālprocesa kodeksa 306. pantā ir noteikts, ka sūdzības par izmeklētāja vai prokurora lēmumiem, darbībām vai bezdarbību ir jāizskata vietējās tiesas izmeklēšanas tiesnesim sūdzības iesniedzēja vai viņa advokāta vai juridiskā pārstāvja klātbūtnē. Kriminālprocesa kodeksa 308. pantā ir noteikts, ka sūdzības par to, ka izmeklētājs vai prokurors pirmstiesas izmeklēšanas laikā neievēro saprātīgus termiņus, var iesniegt virsprokuroram un ka šādas sūdzības ir jāizskata trīs dienu laikā pēc to iesniegšanas. Turklāt Kriminālprocesa kodeksa 309. pantā ir noteikts, kurus izmeklēšanas tiesnešu lēmumus var pārsūdzēt apelācijas kārtībā, un tas, ka citus lēmumus var apstrīdēt tiesā sagatavošanas procedūras laikā. Bez tam vairākas procesuālas izmeklēšanas darbības ir iespējamas tikai ar izmeklēšanas tiesneša vai tiesas lēmumu (piemēram, īpašuma arests saskaņā ar Kriminālprocesa kodeksa 167.–175. pantu un aizturēšanas pasākumi saskaņā ar Kriminālprocesa kodeksa 176.–178. pantu).

Katras sarakstā iekļautās personas tiesību uz aizstāvību un tiesību uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā piemērošana

1. Viktor Fedorovych Yanukovych

Joprojām turpinās kriminālprocess saistībā ar publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.

Padomes dosjē iekļautā informācija liecina, ka *Yanukovych* kunga tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā, tostarp pamattiesības uz to, lai viņa lietu saprātīgā termiņā izskatītu neatkarīgā un objektīvā tiesā, tika ievērotas kriminālprocesā, uz kuru Padome pamatojās. To jo īpaši apliecina Ukrainas Augstākās korupcijas apkarošanas tiesas 2020. gada 11. augusta lēmums, kurā tiesa izskatīja Ukrainas Valsts korupcijas apkarošanas biroja lūgumu un deva atļauju aizturēt *Yanukovych* kungu. Tiesas spriedumā izmeklēšanas tiesnesis apstiprināja, ka pastāv pamatotas aizdomas par *Yanukovych* kunga iesaisti noziedzīgā nodarījumā saistībā ar piesavināšanos, un apstiprināja *Yanukovych* kunga aizdomās turamā statusu kriminālprocesā.

Augstākā korupcijas apkarošanas tiesa arī noskaidroja, ka *Yanukovych* kungs kopš 2014. gada uzturējies ārpus Ukrainas. Tiesa secināja, ka pastāv pietiekams pamats uzskatīt, ka *Yanukovych* kungs slēpās no pirmstiesas izmeklēšanas iestādēm.

Saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru Padome uzskata, ka periodi, kuros *Yanukovych* kungs ir izvairījies no izmeklēšanas, ir jāizslēdz no tā termiņa aprēķina, kas ir atbilstošs, lai izvērtētu, vai ir ievērotas tiesības uz tiesu saprātīgā termiņā. Līdz ar to Padome uzskata, ka iepriekš Augstākā korupcijas apkarošanas tiesas lēmumā aprakstītie apstākļi, kas attiecināmi uz *Yanukovych* kungu, ir ievērojami veicinājuši izmeklēšanas ilgumu.

2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko

Joprojām turpinās kriminālprocess saistībā ar publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.

Padomes dosjē iekļautā informācija liecina, ka *Zakharchenko* kunga tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā, tostarp pamattiesības uz to, lai viņa lietu saprātīgā termiņā izskatītu neatkarīgā un objektīvā tiesā, tika ievērotas kriminālprocesā, uz kuru Padome pamatojās. To jo īpaši apliecina izmeklēšanas tiesneša 2018. gada 21. maija, 2018. gada 23. novembra un 2019. gada 27. novembra lēmumi, ar kuriem tika sniegta atļauja aizturēt *Zakharchenko* kungu.

Turklāt Padomei ir informācija, ka Ukrainas iestādes ir veikušas pasākumus, lai meklētu *Zakharchenko* kungu. Izmeklēšanas struktūra 2020. gada 12. februārī nolēma iekļaut *Zakharchenko* kungu starptautiskajā meklēto personu sarakstā un nosūtīja pieprasījumu Ukrainas Valsts policijas Starptautiskās policijas sadarbības departamentam par iekļaušanu Interpola datubāzē.

2020. gada 28. februārī tika atsākta pirmstiesas izmeklēšana, un tika veiktas procesuālās un izmeklēšanas darbības. Izmeklēšanas struktūra 2020. gada 3. martā apturēja pirmstiesas izmeklēšanu, secinot, ka *Zakharchenko* kungs slēpjas no izmeklēšanas struktūras un Tiesas, lai izvairītos no kriminālatbildības, ka viņa atrašanās vieta nav zināma un ka ir veiktas visas izmeklēšanas (meklēšanas) un procesuālās darbības, ko var veikt bez aizdomās turēto klātbūtnes. Minēto apturēšanas lēmumu varēja pārsūdzēt.

Tiesību uz aizstāvību un tiesību uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā pārkāpumus nevar konstatēt apstākļos, kad aizstāvība neizmanto minētās tiesības.

Saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru Padome uzskata, ka periodi, kuros *Zakharchenko* kungs ir izvairījies no izmeklēšanas, ir jāizslēdz no tā termiņa aprēķina, kas ir atbilstošs, lai izvērtētu, vai ir ievērotas tiesības uz tiesu saprātīgā termiņā. Līdz ar to Padome uzskata, ka iepriekš aprakstītie apstākļi, kas attiecināmi uz *Zakharchenko* kungu, ir ievērojami veicinājuši izmeklēšanas ilgumu.

3. Viktor Pavlovych Pshonka

Joprojām turpinās kriminālprocess saistībā ar publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.

Padomes dosjē iekļautā informācija liecina, ka *Pshonka* kunga tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā, tostarp pamattiesības uz to, lai viņa lietu saprātīgā termiņā izskatītu neatkarīgā un objektīvā tiesā, tika ievērotas kriminālprocesā, uz kuru Padome pamatojās. To jo īpaši apliecina fakts, ka 2014. gada 22. decembrī tika izsniegts rakstveida paziņojums par aizdomām, ka varēja pārsūdzēt 2017. gada 16. jūnija lēmumu par kriminālprocesa apturēšanu, un izmeklēšanas tiesneša 2018. gada 12. marta, 2018. gada 13. augusta un 2019. gada 5. septembra lēmumi, ar kuriem atļauj aizturēt *Pshonka* kungu, lai viņš piedalītos sēdē par lūgumu piemērot drošības līdzekli – apcietinājumu.

Turklāt Padomei ir informācija, ka Ukrainas iestādes ir veikušas pasākumus, lai meklētu *Pshonka* kungu. Krievijas Federācijas kompetentajām iestādēm 2020. gada 24. jūlijā tika nosūtīts starptautiskās tiesiskās palīdzības lūgums noskaidrot *Pshonka* kunga atrašanās vietu un viņu nopratināt. Minētais lūgums vēl nav izskatīts. Pirmstiesas izmeklēšana tika apturēta 2020. gada 24. jūlijā, jo bija nepieciešams veikt procesuālās darbības starptautiskās sadarbības kontekstā.

Krievijas iestādes noraidīja starptautiskās tiesiskās palīdzības lūgumus, kas tām tika nosūtīti 2016. un 2018. gadā.

Ukrainas Augstākā korupcijas apkarošanas tiesa ar 2020. gada 2. oktobra lēmumu noraidīja *Pshonka* kunga advokāta iesniegto apelāciju atcelt 2014. gada 23. decembra paziņojumu par aizdomām. Tiesa secināja, ka paziņojums par aizdomām tika izsniegts saskaņā ar Ukrainas Kriminālprocesa kodeksu, un apstiprināja *Pshonka* kunga aizdomās turētā statusu kriminālprocesā.

Ukrainas Augstākā korupcijas apkarošanas tiesa 2020. gada 7. maijā un 2020. gada 9. novembrī noraidīja prasību sākt tiesvedību, kas tika iesniegta, pamatojoties uz juristu sūdzību attiecībā uz Ukrainas Valsts korupcijas apkarošanas biroja bezdarbību kriminālprocesā. Augstākās korupcijas apkarošanas tiesas Apelācijas palāta minētos lēmumus apstiprināja attiecīgi 2020. gada 1. jūnijā un 2020. gada 26. novembrī.

Saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru Padome uzskata, ka periodi, kuros *Pshonka* kungs ir izvairījies no izmeklēšanas, ir jāizslēdz no tā termiņa aprēķina, kas ir atbilstošs, lai izvērtētu, vai ir ievērotas tiesības uz tiesu saprātīgā termiņā. Līdz ar to Padome uzskata, ka Augstākā korupcijas apkarošanas tiesas lēmumā aprakstītie apstākļi, kas attiecināmi uz *Pshonka* kungu, kā arī fakts, ka nav izpildīti agrākie starptautiskās tiesiskās palīdzības lūgumi, ir ievērojami veicinājuši izmeklēšanas ilgumu.

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Joprojām turpinās kriminālprocess saistībā ar publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.

Padomes dosjē iekļautā informācija liecina, ka *Ratushniak* kunga tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā, tostarp pamattiesības uz to, lai viņa lietu saprātīgā termiņā izskatītu neatkarīgā un objektīvā tiesā, tika ievērotas kriminālprocesā, uz kuru Padome pamatojās. To jo īpaši apliecina izmeklēšanas tiesneša 2018. gada 21. maija, 2018. gada 23. novembra un 2019. gada 4. decembra lēmumi, ar kuriem atļauj aizturēt *Ratushniak* kungu ar mērķi viņu nogādāt tiesā, lai viņš piedalītos sēdē par lūgumu piemērot drošības līdzekli, apcietinājumu.

Padomei ir informācija, ka Ukrainas iestādes ir veikušas pasākumus, lai meklētu *Ratushniak* kungu. Izmeklēšanas struktūra 2020. gada 12. februārī nolēma iekļaut *Ratushniak* kungu starptautiskajā meklēto personu sarakstā un nosūtīja pieprasījumu Ukrainas Valsts policijas Starptautiskās policijas sadarbības departamentam par iekļaušanu Interpola datubāzē.

2020. gada 28. februārī tika atsākta pirmstiesas izmeklēšana, lai veiktu procesuālās un izmeklēšanas darbības. Izmeklēšanas struktūra 2020. gada 3. martā apturēja pirmstiesas izmeklēšanu, secinot, ka *Ratushniak* kungs slēpjas no izmeklēšanas struktūrām un Tiesas, lai izvairītos no kriminālatbildības, ka viņa atrašanās vieta nav zināma un ka ir veiktas visas izmeklēšanas (meklēšanas) un procesuālās darbības, ko var veikt bez aizdomās turēto klātbūtnes. Minēto apturēšanas lēmumu varēja pārsūdzēt.

Tiesību uz aizstāvību un tiesību uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā pārkāpumus nevar konstatēt apstākļos, kad aizstāvība neizmanto minētās tiesības.

Saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru Padome uzskata, ka periodi, kuros *Viktor Pshonka* kungs ir izvairījies no izmeklēšanas, ir jāizslēdz no tā termiņa aprēķina, kas ir atbilstošs, lai izvērtētu, vai ir ievērotas tiesības uz tiesu saprātīgā termiņā. Līdz ar to Padome uzskata, ka iepriekš aprakstītie apstākļi, kas attiecināmi uz *Ratushniak* kungu, ir ievērojami veicinājuši izmeklēšanas ilgumu.

7. Oleksandr Viktorovych Yanukovych

Joprojām turpinās kriminālprocess saistībā ar publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.

Padomes dosjē iekļautā informācija liecina, ka *Yanukovych* kunga tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā, tostarp pamattiesības uz to, lai viņa lietu saprātīgā termiņā izskatītu neatkarīgā un objektīvā tiesā, tika ievērotas kriminālprocesā, uz kuru Padome pamatojās.

Padomei ir informācija, ka Ukrainas iestādes ir veikušas pasākumus, lai meklētu *Yanukovych* kungu, kurš uzturas Krievijas Federācijā un izvairās no izmeklēšanas.

Saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru Padome uzskata, ka periodi, kuros *Yanukovych* kungs ir izvairījies no izmeklēšanas, ir jāizslēdz no tā termiņa aprēķina, kas ir atbilstošs, lai izvērtētu, vai ir ievērotas tiesības uz tiesu saprātīgā termiņā. Līdz ar to Padome uzskata, ka iepriekš aprakstītie apstākļi, kas attiecināmi uz *Yanukovych* kungu, ir ievērojami veicinājuši izmeklēšanas ilgumu.

9. Artem Viktorovych Pshonka

Joprojām turpinās kriminālprocess saistībā ar publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.

Padomes dosjē iekļautā informācija liecina, ka *Pshonka* kunga tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā, tostarp pamattiesības uz to, lai viņa lietu saprātīgā termiņā izskatītu neatkarīgā un objektīvā tiesā, tika ievērotas kriminālprocesā, uz kuru Padome pamatojās. To jo īpaši apliecina fakts, ka 2014. gada 29. decembrī tika izsniegts rakstveida paziņojums par aizdomām, fakts, ka 2017. gada 16. jūnija lēmumu par kriminālprocesa apturēšanu varēja pārsūdzēt, kā arī izmeklēšanas tiesneša 2018. gada 12. marta, 2018. gada 13. augusta un 2019. gada 5. septembra lēmumi, ar kuriem atļauj aizturēt *Pshonka* kungu ar mērķi viņu nogādāt tiesā, lai viņš piedalītos sēdē par lūgumu piemērot drošības līdzekli, apcietinājumu.

Padomei ir informācija, ka Ukrainas iestādes ir veikušas pasākumus, lai meklētu *Pshonka* kungu. Krievijas Federācijas kompetentajām iestādēm 2020. gada 24. jūlijā tika nosūtīts starptautiskās tiesiskās palīdzības lūgums noskaidrot aizdomās turētā atrašanās vietu un viņu nopratināt. Minētais lūgums vēl nav izskatīts. Pirmstiesas izmeklēšana tika apturēta 2020. gada 24. jūlijā, jo bija nepieciešams veikt procesuālās darbības starptautiskās sadarbības kontekstā.

Krievijas iestādes noraidīja starptautiskās tiesiskās palīdzības lūgumu, kas tām tika nosūtīts 2018. gadā.

Ukrainas Augstākā korupcijas apkarošanas tiesa ar 2020. gada 8. jūlija lēmumu noraidīja *Pshonka* kunga advokāta iesniegto apelāciju atcelt 2015. gada 30. aprīļa lēmumu par pirmstiesas izmeklēšanas apturēšanu. Tiesa secināja, ka paziņojums par aizdomām tika izsniegts saskaņā ar Ukrainas Kriminālprocesa kodeksu, un apstiprināja *Pshonka* kunga aizdomās turētā statusu kriminālprocesā.

Saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru Padome uzskata, ka periodi, kuros *Pshonka* kungs ir izvairījies no izmeklēšanas, ir jāizslēdz no tā termiņa aprēķina, kas ir atbilstošs, lai izvērtētu, vai ir ievērotas tiesības uz tiesu saprātīgā termiņā. Līdz ar to Padome uzskata, ka Augstākā korupcijas apkarošanas tiesas lēmumā aprakstītie apstākļi, kas attiecināmi uz *Pshonka* kungu, kā arī fakts, ka nav izpildīti agrākie starptautiskās tiesiskās palīdzības lūgumi, ir ievērojami veicinājuši izmeklēšanas ilgumu.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Joprojām turpinās kriminālprocess saistībā ar publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.

Padomes dosjē iekļautā informācija liecina, ka *Kurchenko* kunga tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā, tostarp pamattiesības uz to, lai viņa lietu saprātīgā termiņā izskatītu neatkarīgā un objektīvā tiesā, tika ievērotas kriminālprocesā, uz kuru Padome pamatojās. To jo īpaši apliecina izmeklēšanas

tiesneša 2018. gada 7. marta lēmums, ar kuru tika sniegta atļauja veikt īpašu izmeklēšanu *in absentia*. Turklāt 2019. gada 28. martā aizstāvībai tika paziņots par pirmstiesas izmeklēšanas pabeigšanu un nodrošināta piekļuve materiāliem, lai tā ar tiem varētu iepazīties. Padomei ir informācija, ka aizstāvība pašlaik iepazīstas ar materiāliem.

Odesas Apelācijas tiesa ar 2020. gada 29. aprīļa lēmumu apstiprināja prokurora apelāciju un noteica *Kurchenko* kungam preventīvu pasākumu, apcietinājumu. Tiesa arī norādīja, ka *Kurchenko* kungs 2014. gadā ir atstājis Ukrainu un ka viņa atrašanās vieta nav nosakāma. Tiesa secināja, ka *Kurchenko* kungs slēpjas no pirmstiesas izmeklēšanas iestādēm, lai izvairītos no krimināltatbildības.

Padome tika informēta, ka Ukrainas iestādes 2020. gada 29. aprīlī nosūtīja Krievijas Federācijai starptautiskās tiesiskās palīdzības lūgumu, kas 2020. gada 28. jūlijā tika atgriezts atpakaļ, bet netika izpildīts.

Saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru Padome uzskata, ka periodi, kuros *Kurchenko* kungs ir izvairījies no izmeklēšanas, ir jāizslēdz no tā termiņa aprēķina, kas ir atbilstošs, lai izvērtētu, vai ir ievērotas tiesības uz tiesu saprātīgā termiņā. Līdz ar to Padome uzskata, ka Odesas Apelācijas tiesas lēmumā aprakstītie apstākļi, kas attiecināmi uz *Kurchenko* kungu, kā arī fakts, ka nav izpildīti agrākie starptautiskās tiesiskās palīdzības lūgumi, ir ievērojami veicinājuši izmeklēšanas ilgumu.

17. Oleksandr Viktorovych Klymenko

Joprojām turpinās kriminālprocess saistībā ar publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.

Padomes dosjē iekļautā informācija liecina, ka *Klymenko* kunga tiesības uz aizstāvību un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā, tostarp pamattiesības uz to, lai viņa lietu saprātīgā termiņā izskatītu neatkarīgā un objektīvā tiesā, tika ievērotas kriminālprocesā, uz kuru Padome pamatojās. To jo īpaši apliecina izmeklēšanas tiesneša 2017. gada 1. marta un 2018. gada 5. oktobra lēmumi, ar kuriem tika sniegta atļauja veikt īpašu izmeklēšanu *in absentia*. Padome norāda, ka attiecīgi 2017. un 2018. gadā aizstāvībai tika paziņots par pirmstiesas izmeklēšanas pabeigšanu un kopš tā laika tai tika nodrošināta piekļuve materiāliem, lai tā ar tiem varētu iepazīties. Pašlaik aizstāvība pārskata un pārbauda lielo apjomu ar materiāliem, kas pieejami saistībā ar pirmstiesas izmeklēšanu kriminālprocesa ietvaros. Padome uzskata, ka ilgais iepazīšanās periods ir jāattiecina uz aizstāvību."